



SALLE A  
UNE GUERRE  
NOUVELLE

LA PREMIERE  
GUERRE MONDIALE











# 8 LES TRANCHÉES

[THE TRENCHES]  
[DIE SCHÜTZENGRÄBEN]

ALLEE  
D'ARTILLERIE  
FRANÇAISE

*Bertel*

# THE PRESIDENT says

"Waste does not breed reform. It breeds madness and all the ugly disasters that makes an ordered life impossible. — The future belongs to those who prove themselves the true friends of mankind"



Save Food  
Don't Waste It





Informational card with text, partially obscured.

**Carrette dite « gratte-cul »**  
1800-1900  
Cet objet est utilisé pour se raser le corps.  
Il est fabriqué en bois et en métal.  
Il est très ancien et est encore utilisé de nos jours.







Leurs toilettes. A la fin des tranchées allemandes. Photo: L'Espresso.

### Effets pour se laver

France, Allemagne, Royaume-Uni

La vie imposée par la tranchée exclut les soins d'hygiène les plus élémentaires : les soldats ne se déshabillent pas, ne peuvent pas toujours se déchausser et se lavent rarement. Dans leur sac, il y a juste un peu de place pour un savon et quelques fois une brosse à dents ou du dentifrice. Ces conditions favorisent le développement de parasites, comme les poux et les puces, provoquant démangeaisons et lésions de la peau.

CAPI 2006 / 1895 / 6182 0 / 1547 / 0250 / 0285 / 0285 / 0286.0 / 0287 / 0287 / 7050 / 0119 / 0287 / 0287 / 0287

Il est pratiquement impossible de se laver, de se raser ou de changer de linge dans la tranchée. Si les barbes

D

res de  
elles  
s et aux  
prise en  
ne alors  
ne  
apes :  
cardiers,  
s  
s  
stellungsbereich  
den  
zungen und ihren  
physischer oder  
r Natur – sowie dem  
ldaten.  
inen im Gang  
sche Wandel der  
chen Versorgung der  
ten dargestellt.  
sumos  
ees



Uniforme de Margaret Cross, infirmière  
de la British Red Cross Society  
1914-1918  
Margaret Cross, infirmière à l'hôpital de la Croix-Rouge  
britannique en 1914 à l'âge de 22 ans. Elle est  
la première infirmière britannique à être  
admise à l'hôpital de la Croix-Rouge à l'étranger  
après la Première Guerre mondiale. Le 10 juillet  
1917, elle est décorée de la Légion d'honneur  
pour ses services rendus pendant la guerre.  
CROSS 17



**F**

**LES MUTILÉS**

Dans cette guerre industrielle et totale, l'utilisation de l'artillerie jusqu'à la démesure est responsable de 6 blessures sur 10. Les éclats d'obus sont la cause de gros fracas et broiements de membres, ce qui à l'époque est une indication presque absolue d'amputation. Dès 1915, des associations de grands mutilés se constituent pour la reconnaissance des invalidités et l'indemnisation des préjudices. En 1919, la France pensionne un million d'entre eux, dont 100 000 grands invalides et plus de 15 000 mutilés de la face. Ces « gueules cassées », souvent gravement défigurées, sont l'un des symboles les plus tragiques de la guerre.

Un jeune allemand  
gueule cassée.

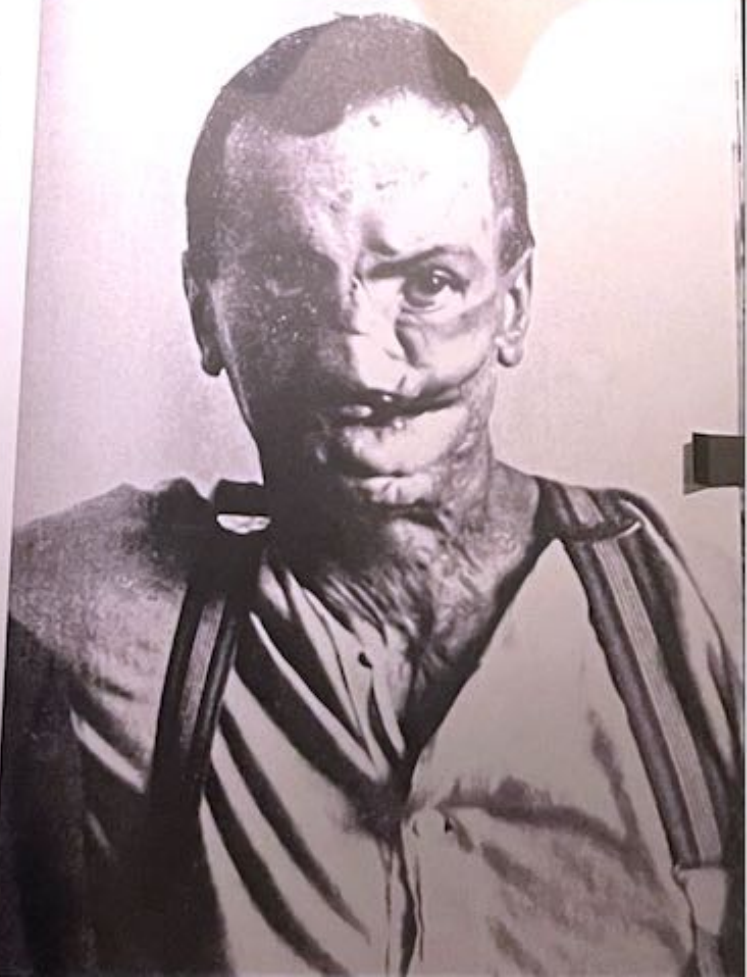
AKG images

**THE DISABLED**

The massive use of artillery was responsible for 6 out of 10 wounds sustained. 1915 saw the creation of the first associations of disabled veterans. In 1920, a million of them were awarded pensions, including 100,000 seriously disabled veterans and over 15,000 seriously disfigured "Gueules cassées" - one of the most tragic symbols of the Great War.

**DIE KRIEGSVERSEHRTEN**

Der massive Einsatz der Artillerie ist für 6 von 10 Verletzungen verantwortlich. Die Kriegsversehrttenverbände entstehen ab 1915. 1920 ist eine Million von ihnen pensioniert, davon 100 000 Schwerinvalide und über 15 000 Gesichtverletzte, eines der tragischsten Symbole des Krieges.





## LES INFIRMIÈRES DE LA GRANDE GUERRE

Les 120 000 infirmières françaises engagées pendant le conflit forment un groupe hétérogène qui comprend plusieurs types de soignantes, héritières d'une histoire complexe mais devenues ensemble au secours des victimes de la guerre.



### RELIGIEUSES

Elles appartiennent à différentes congrégations (les Angelines, les Sœurs de Saint-Vincent-de-Paul...) et assurent traditionnellement les soins, souvent auprès des indigents, dans les établissements hospitaliers. Très respectées, les « carmélites » sont près de 12 000.

FORMÉES      NON FORMÉES



### INFIRMIÈRES PROFESSIONNELLES

Issues des classes moyennes, elles sont formées dans des écoles créées à partir de la loi de 1904 relative à la suite de directrices ministérielles visant la laïcisation et la professionnalisation du métier. Plus nombreuses en 1914, elles assurent les soins dans les hôpitaux publics et reçoivent au temps de guerre des blessés militaires.

LAÏQUE FORMÉE  
MODÈLE  
BOURNEVILLE

LAÏQUE FORMÉE DANS  
DES ÉCOLES PRIVÉES  
(SALPÊTRIÈRE, ASSISTANCE  
PUBLIQUE...)

LAÏQUE FORMÉE  
MODÈLE  
NIGHTINGALE



**2/3**  
de la totalité des infirmières  
françaises engagées pendant  
la guerre

### INFIRMIÈRES DE LA CROIX-ROUGE

Les trois sociétés rattachées à la Croix-Rouge forment et emploient des femmes dévouées, souvent issues des classes aisées, voire de l'aristocratie. Patriotiques et volontaires, elles sont les plus visibles. Leurs effectifs progressent fortement pendant la guerre, souvent aux dépens de la formation.

#### SOCIÉTÉ DE SECOURS AUX BLESSÉS MILITAIRES (SSBM)

créée en 1864  
14 126  
en 1914



33 725  
en 1918

#### ASSOCIATION DES DAMES FRANÇAISES (ADF)

créée en 1879  
5 150  
en 1914



18 000  
en 1918

#### UNION DES FEMMES DE FRANCE (UFF)

créée en 1891  
11 200  
en 1914



20 000  
en 1918



#### PERSONNELS ADMINISTRATIFS, QUÊTEUSES, VISITEUSES AUX BLESSÉS, LINGÈRES

10 000  
femmes



### INFIRMILIERS MILITAIRES

C'est une catégorie créée par décret en mars 1916. Justifier de formations sévères, elles sont recrutées et forment un corps de 5 000 infirmières et infirmiliers.



# LES SOINS PRODIGUÉS PAR LE



Mariette Salles et les infirmières  
à la guerre

**LIAISON AVEC  
LE MÉDECIN**

**LOGISTIQUE,  
GESTION DES STOCKS  
(MÉDICAMENTS,  
MATÉRIELS, EAU, LINGE)**

**GESTION DES FLUX  
DE BLESSÉS**

C'est une priorité en temps  
de guerre afin de limiter les  
engorgements et le triage.

**ADMINISTRATIF ET  
DOCUMENTATION**



## SOINS INDIRECTS

Ils font partie intégrante de l'activité des infirmières et accompagnent le parcours de soins des patients. Ces tâches sont souvent compliquées par la lourdeur administrative du cadre militaire.

**ENCADREMENT**

Les infirmières encadrantes organisent les activités des différents soignants aux qualifications variées.



Mariette Salles et ses infirmières  
à la guerre

**PROMENADE  
À L'EXTÉRIEUR  
DE L'HÔPITAL**

notamment pour les patients  
amputés, aveugles ou mutilés  
de la face.

**LECTURE, ÉCOUTE  
ET SOUTIEN MORAL**



Une infirmière au chevet d'un blessé durant  
une nuit d'hôpital



**AIDE À L'ÉCRITURE  
DU COURRIER**

pour permettre de maintenir  
le lien avec les familles.

## SOINS RELATIONNELS ET ÉDUCATIFS

Ils jouent un rôle majeur dans l'évolution positive  
des patients pour favoriser un retour à la normalité.

**PARTICIPER AUX ACTIVITÉS  
ET ANIMATIONS**

Les infirmières s'investissent dans l'organisation d'événements, notamment à l'occasion des fêtes de fin d'année: distribution de cadeaux, représentations de théâtre...

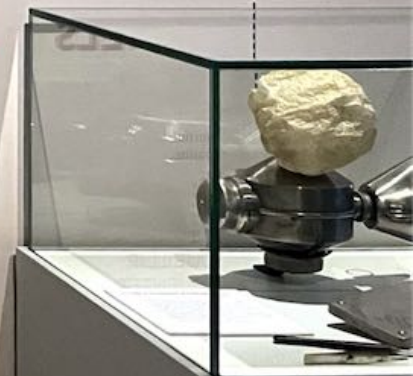


Infirmières et blessés devant un hôpital

**ACCUEILLIR  
ET ORIENTER  
LES FAMILLES**

« De nouveau beaucoup de besogne. Les médecins sont évidemment moins fatigués que nous qui trottons sans arrêt, alors qu'ils restent sur place, et qui devons tout arranger alors qu'ils quittent sitôt les interventions terminées. »

Sœur de Launay  
infirmière à l'hôpital d'Oran à La Perle





**Sculpture éditée par l'Union  
des Femmes de France**

Raphaël Lagnieu

France, 1<sup>er</sup> quart du 20<sup>e</sup> siècle

Réplique et nuire

Cette sculpture représente une infirmière don-  
nant à boire à un soldat dont le bras est en  
écharpe.

Collection Musée de la Guerre



**Boîte de bobines de fils**

France, vers 1915-1918

Carton et impressions sur papier

Le couvercle de la boîte représente une infir-  
mière, au chevet d'un soldat blessé, en train  
de coudre une croix de guerre sur la veste de  
son uniforme.

Musée de la Grande Guerre, Meaux - 2004, L. 2014







**Prothèse de bras  
d'Hans Gruffat**  
Fabricée en 1860 à l'arsenal d'Orléans, en bois et cuir.  
Elle est utilisée par le soldat Hans Gruffat pendant la guerre de 1870.  
Musée de la Ville de Paris - Musée de l'Armée



# MUSÉE DE LA GRANDE GUERRE

PAYS  
DE  
MEAUX



LIBÉRAIRES  
MEAUX  
NANTEUIL  
LES-MEAUX

Grand